# THE NEW CANADIAN

**An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin**

VOL. 15—NO. 80 | WEDNESDAY, OCTOBER 8, 1952 | $6 Per Year — 10 c Per Copy

## Japan Exchange Student At UBC Likes Co-Ed System

Vancouver

When Japanese girls first invaded the all-male classrooms at Tokyo Higher Normal School and University of Education, the boys considered their presence "unnatural and unpleasant," says a Tokyo-born exchange student now attending University of B.C.

"But now I like that system," smiled Yoshikata Hirai, 22-year-old student from the Tokyo University of Education who is at UBC as the one and only Japanese exchange student in Canada.

Although the girls constitute only two to three percent of the student population, Yoshikata finds that their presence makes classes much more interesting. "Like salt to meat," he said, "they add a tang".

CUSTOM HARD TO BREAK

Theoretically Japanese women have full citizenship standing but Yoshitaka admitted that many of the older women have not taken full advantage of their privileges especially in those rural areas where custom still has a powerful hold.

"But my three sisters and their friends dress exactly as the girls do here. When skirt hems go down in Canada they go down in Japan as well."

Although he likes modern western dress, Yoshituka points out that kimonos do have a certain appeal. He says many young women in Japan kept a special kimono to wear for formal occasions or in their own homes.

CANADA DISTINCTIVE

Discussing Canada and first impressions, Yoshitaka remarked that before he left Japan, Canada meant little more to him than an extension of the U.S. "I was delighted to find that the two countries are so different," he said.

In Tokyo Yoshitaka was an editorial writer of the Tokyo University and Education Press and while in Canada he is their special correspondent as well as being correspondent for the Ochanomizu Women's University Press.

At UBC he has registered in Economics and English Literature.

"Oh, remind me to send my youngest sister a cap like that," he said as a young freshette wandered by, a tiny gold and blue beanie perched on her head. "We don't have anything as interesting as your Frosh Week," he explained.

## passing thru

By Ken Adachi

### Counterpoint

She sat there on the living room couch, poised and full of quiet charm, letting the steady murmur of talk flow past her in one unceasing wave, her nylons crossed and her hands clasped casually on her lap. Like Mona Lisa, her smile was enigmatic and baffling and curious.

"Sweet girl. She is so nice and uncomplicated. Always has a smile on her face", one man whispered to another while stealing a glance at her.

Oh, I think you Nisei men are terrible creatures, she thought. So uninteresting and dull. This is such a nice room and I like the way the sun slants into the house through the drapes. Makes me think of the sunset I saw one evening years ago when I was walking through the country and everything was suffused with a magical kind of glow that gave me such a tremendous lift. I felt in that solitude that there was something so breathtakingly beautiful and uplifting. Like suddenly finding a piece of poetry that expresses so well what I am thinking about.

She opened her pack of cigarettes, lit one carefully and inhaled, the smoke reaching deep down into her throat with its soothing touch. I wish they would quit talking about that World Series as if it was the only thing that mattered in their lives. It's so hard to look pleasant and utter little appropriate sounds as I were terribly interested in the whole thing.

"It's a funny thing", one of the men confided to his cronie. I was talking to her about baseball and suddenly when I turned away, she had such a blank look on her face. I wonder whether she has a serious thought in her pretty little head."

You men, she thought, I wish you would get rid of your Victorian concept of male superiority. I am here in this room because I was invited for a social evening. And here are these men, flaunting their idiotic male ego, as if Nisei girls were completely without benefit of intelligence. It's a trying thing to act like a sweet-young-thing. I can imagine the look on their faces if I were to suddenly say something that would upset their naive idea that I was hanging on every word they said. It would certainly be shocking to them if they found out that some Nisei girls are smarter than they are. It would undoubtedly frighten them no end and I would immediately become very unpopular.

She could hear the steady tick

(Cont. on page 2)

## Vanc. Membership Drive Starts Oct. 19

VANCOUVER — The 1952 membership drive of the Vancouver Chapter JCCA will begin on Sunday, Oct. 19.

Fees for membership in the chapter are $5.00 for married couples, $3.00 for single persons, and $1.50 for students.

# JCCA Film Depicts Activities Of JC's, To Show Across Canad

Completion of the film, "Japanese Canadians at Play", which suggests what events could take place in one day in Toronto or in any other Japanese Canadian centre in Canada was announced this week. Produced under the joint sponsorship of the National JCCA, the Ontario JCCA and the Toronto JCCA, it is a 16 millimetre kodachrome color film running 35 minutes and is the culmination of three months of work.

The film depicts the social and the sports activities which took place in Toronto this summer, suggesting the changes for the better which have taken place among the Japanese Canadians.

It will be made available to all JC communities across Canada through the local and affiliated JCCA chapters and could be the forerunner of other documentary films on various aspects of the lives of Japanese Canadians.

The films opens with a sunrise shot taken from the 32-story Bank of Commerce, the tallest building in the British Empire and follows three Nisei girls as they view the panorama of the city where over 6,000 Japanese Canadians work and play. The Canadian National Exhibition as seen through the eyes of four Niseis is also pictured.

The various sports scenes include the Toronto Japanese Canadian Labor Day Golf Tournament, the Club Ami girls softball team in an exhibition match, the International Tennis Tournament between Toronto and Cleveland, the Toronto Nisei Tennis Open, the International Softball Tournament final between Montreal and Cleveland, the Westerns Old-Timers exhibition game with Columbus Grads, and a regular West Toronto Senior Baseball League tilt between Westerns and B.A. Motors.

Shots of the Toronto JCCA Community Picnic at Tarmola which is the largest annual gathering of JC's in Canada and the Toronto JCCA executive's outing at Port Dover are also included.

Scenes of the city skyline, swimming at Centre Island, and a sunset round out the film.

The documentary film was photographed by Juko Otsuki and Sam Tamaki with technical assistance from photographers Sam Yamada and Ted Hayashi and Harry S. Kondo. A production committee of three, George Tanaka, Naitonal executive secretary; Mikio Nakamura, Ontario president; and Ken Hori, Toronto president, headed the work.

## Will Show Film At Public Meeting On October 19

**First showing of the film, "Japanese Canadians At Play", will take place at the Toronto JCCA's general public meeting on Sunday, Oct. 19, at the Canadian Legion Hall.**

**Also on the program will be a talk by Rev. T. Tsuji of the Toronto Buddhist Church on his impressions of Hawaii and the showing of a film taken during his one-month tour of the islands this summer. Short reports on JCCA business such as the Ontario Conference this spring will be given.**

**The meeting will begin at 8 p.m. Prior to this, the Ontario JCCA Art Exhibition will be on display from 2 to 8 p.m. Over 50 pictures entered by amateur and professional Japanese Canadian artists in Ontario will be shown.**

## To Learn Western Cooking in Toronto

A student at Ryerson Institute's Food Administration course, Yariko Minagawa of Tokyo, is the first Japanese woman ever to come to Canada to study Home Economics. She arrived in Toronto last month.

Although she has a home economics degree from Japan's Women's College, she has enrolled in the two-year course since she feels that changing times in Japan make a Western degree in cooking and allied arts an asset.

When she graduates from Ryerson, Miss Minagawa has a job waiting for her at the YWCA in Tokyo where she will set up and run a Western style cafeteria there.

She feels that she is only the beginning of the arrival of other Asiatics to Canadian and American home economics schools.

## Pacific Citizen Moves to W. Coast

LOS ANGELES, Calif. — After ten years of publication at Salt Lake City, Utah, the Pacific Citizen, printed its first issue last week in Los Angeles.

Following the resignation of Larry Tajiri who edited the JACL organ since the evacuation, the Nisei newspaper returned to the Pacific Coast where it had been published prior to World War II.

Under Tajiri's guidance, the Pacific Citizen achieved an eminent and respected position among minority newspapers. It has been named for a Pulitzer prize and was once referred to as "one of the finest weeklies in the nation."

## Chatham Nisei Girl Wins Prov. Scholarship

CHATHAM, Ont. — Ethel Yamamoto who graduated this year from the Chatham Collegiate Institute, was the recipient of the Dominion Provincial Scholarship.

She is now attending the University of Toronto, majoring in Home Economics.

She is the daughter of Mr. and Mrs. Teizo Yamamoto of Chatham.

## Lightning Strikes Calif. Berry Pickers

AZUSA, Calif. — A lightning bolt struck the shelter where four girls who were picking strawberries at a Nisei farm, had sought cover from a shower. They were all reported as being severely burned.

Owner Ted Higa upon hearing the scream of the girls, found them lying on the ground. One lost most of her hair while another suffered temporary paralysis of the arm.

## Drunk Driver Kills Sansei, Injures Mother In Accident

LOS ANGELES, Calif. — Henry Jones who was nearly mauled by a hysterical father when he ran down a 3-year-old Sansei boy recently, faced charges of manslaughter and drunk-driving.

Jones struck Glen Shirasago as the youngster held onto his mother's hand while crossing a street. His skull was fractured, his right leg broken and he died on arrival at the hospital. The mother was badly injured, suffering a compound fracture of the right arm and internal injuries, but will live.

The father rushed hysterically at the man who had killed his son and the crowd moved threateningly toward the openly drunk driver. Only the intervention of the police saved Jones.

Police said he was driving a 1937 Plymouth with brakes that could be depressed to the floor with one finger. They found a bottle of wine underneath the seat. The man had been driving around in sheer carelessness knowing that his brakes were not functioning.

STRANGLES ON TOY

RICHMOND, Calif. — A seven-month-old son of a Richmond Nisei couple choked to death in his crib recently on a baby telephone rattle. It was the second tragedy for the mother, Mrs. Tosho Honda, whose father died two weeks previously.

# THE NEW CANADIAN

*An Independent Japanese-English Organ.*
Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada.

KEN ADACHI .................. Editor
TAKAICHI UMEZUKI .................. Japanese Section Editor
KEN MORI .................. Advertising

Office Hours:
Saturday. 9:00 a.m.-12 noon, Monday to Friday, 8:30 a.m.-5:30 p.m.

Subscription, in Advance: $3.00 for six months, $6.00 per one year

479 Queen St. W. — EMpire 6-5005 — Toronto, Ont.

Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa


## A PUBLIC INQUIRY?

Commenting on the U.S. commission which is to travel from city to city to find out what the public thinks about the whole question of the present U.S. quota system of immigration, the Toronto Globe & Mail editorial on Oct. 6 suggested that Canada too could stand full-scale public inquiry into its immigration policy, or lack of a definite policy.

We quote from the editorial, in part:

"If we are to have the future that is predicted for us, we must have planned immigration. But there can be no planning without an intelligent policy—a policy based upon facts rather than fears, on reason rather than emotion, on social and economic needs rather than on political ones. We have no such policy on immigration today; in fact, we have no policy at all, but only a compound of guesses, blunders and prejudices. It could stand a full and forthright examination".

Much printer's ink has been expended on this knotty question by this publication for it is a matter which is pertinent in the affairs of the Japanese Canadians, indirectly or otherwise. We review this in simple terms. Indirectly, it is a matter which touches on the principle of racial equality, a thing which is not evident in immigration in which Canada, however inobstrusively, is apparently following a "white Canada" policy since it restricts immigration from countries other than Caucasian. Directly, it is a matter which is contributive to hardship towards those relatives in Japan of Japanese Canadians who are barred from entry into Canada through the restriction of order-in-council.

It is a situation that reflects on the policy of racial equality which Canada should pursue.

Obviously immigration should be based principally on current needs of economy but it should not be slanted on prejudice. The Canadian Congress of Labor in its recent week-long convention in Toronto, also felt this to be the case since its National Committee for Racial Tolerance sharply criticized what it felt to be discriminatory practices by the Department of Immigration in prohibiting and limiting admission of persons into Canada on the basis of "country, origin, habits, modes of life, etc.".

A Royal Commission, an exceedingly popular practice by the Canadian government in important matters that affect the country, could certainly be utilized in the question of immigration as the Toronto Globe & Mail suggests. Immigration is something which the average Canadian does not think about too deeply. A public inquiry would stimulate thought and perhaps lead to the breaking down of the practice in immigration which implies that persons of one racial origin are more suitable to be Canadians than those of another racial origin.

Inequality in immigration is a sorepoint and has no place in a country that professes to be based on democratic principles.

## PASSING THRU

(cont'd from P. 1)

ing of the clock on the mantlepiece ticking the seconds into minutes and the minutes into hours and she wished she could figure out the secret of its undisturbed monotone. There must be something behind it all that accounts for the proper key and pitch of living. Take this group of people, for example. All are different individuals basically but yet they seem so blissfully unaware of anything beyond [illegible] small world.

She closed her eyes and let her thoughts submerge [illegible] black safety. She caught a few fleeting chords of Beethoven's Emperor Concerto just before one of the men changed the station to Guy Lombardo. The transcending emotion of the piano concerto clashed curiously and incongruously with the talk that swirled around in the room. She thought of the music that added a sympathetic touch of beauty and rhythm into living and let her forget the dross and the artificial of everyday routine.

"She's such a nice listener. Never disagrees with anything that's said," one of the men offered. "I envy her silly blank mind."

# NEW FRONTIERS FOR NISEI?

By ROKU SUGAHARA

More than a few Nisei have complained that the era of golden opportunities is over. The frontiers have vanished and disappeared. There is only the job to do: driving a truck, pushing a lawnmower, keeping a set of books, selling groceries over a counter, picking peaches in an orchard, or the usual dull routine of a monotonous job.

You punch a time-clock, draw your pay check, and anxiously look at the calendar counting the days until your next vacation. The sparkle, the zest, and the challenge are not there.

So it was with our parents. Most of them worked for the Southern Pacific or Great Northern railways. They cleared the forests, laid the ties, and fashioned the roadbeds. They collected their one-dollar-a-day salary and looked forward to the day when they had enough saved to send for their picture brides.

But, only a generation ago, some of the most handsome businesses and fortunes were established on the West-Coast. While our elders worked for the railroad, other immigrants and pioneers were laying the basis for the huge Bank of America, the influential American Fruit Growers, the prosperous Ralph Groceries, the Van DeKamp bakeries and dozens of other successful ventures.

Farmwise, the Issei immigrant did a marvelous job transforming arid deserts and sterile valleys into blooming gardens of vegetation. However, they never realized the financial success as other competitors like the DiGeorgio, Sunkist, Pacific Fruit and other groups which became powerful syndicates in their field.

They had lucrative economic frontiers to develop and cultivate, but somehow the Issei did not make the best of the situation. Most of them wound up as aging elders who are now dependent upon their sons and daughters for sustenance.

* * *

### WHAT IS LEFT?

I have heard many a Nisei say that "if I only had the chance the Issei had."

Well, I maintain those avenues of opportunities are still open.

Here are a few samples to look-over.

In the first place, it is agreed that this is the atomic age. There is a tremendous demand for uranium. Prospecting for that mineral is a fine possibility. Adventurers and miners can search the far reaches of Alaska or Colorado for uranium, just like the rough and ready sour-doughs of '49 who searched for gold. And if you uncover a rich vein or deposit of uranium, there is a capital opportunity to retire wealthy.

* * *

### THEN THERE IS FARMING

Sure, I know that there are thousands of Nisei working on the farms on the West Coast. They are in areas which have been worked over and out for many decades. These are the old reliable stamping grounds. I say there are new lands to cultivate and plow. They are in certain fringe areas of Texas, New Mexico and Arizona. Here, the land costs are cheaper and the competition less. Yield and productivity have to be proven but there are thousands of acres of untilled soil in those states which offer a distinct challenge to the adventurous and ambitious. I think there are the same opportunities as faced our parents when they first went into Imperial Valley and the San Joaquin.

* * *

For the creative person, the Nisei with an aptitude toward writing, I think there is a demand for a story which tells of the great evacuation and relocation from a personal viewpoint. It can become a best seller as the elements of drama and human emotion are clearly set. A person who has suffered and experienced all of those trying hours can relate a powerful story, one that will have the human appeal to all readers.

Nor will the demand for such a story end with the American reading public, it can be translated into Japanese and have wide circulation in other lands.

* * *

For the business-minded Nisei, there are fine opportunities both here and abroad.

They have lucrative economic frontiers to develop and cultivate.

Especially on a retail level, there is an exceptional chance for a store selling Japanese goods. Only in a few cities are there such establishments today. In the larger cities, retail stores specializing in Oriental art goods and antiques should thrive. The places that specialize in European goods are doing a land-office business and there is ample room for oriental goods as well. Many of the huge Japanese trading firms do not have the money to establish retail outlets as in the pre-war days, so the field is wide open.

On the Japan side, Nisei with American merchandising methods can start successful shops. Especially if they specialize in typical American commodities, like the drug store, snack shops, ready-made dress shops, shoe stores and home appliances. A few clever Nisei have already opened some stores in Tokyo and are doing well.

* * *

### TV HOLDS PROMISE

**I cannot overemphasize the importance of TV. It is here to stay and grow increasingly important. There is now and will continue to be a heavy demand for TV technicians, especially in the field of TV repairs. The pay will be good and the training not too difficult. Soon every town and hamlet will need the services of an expert TV repairman. The time to prepare for this bonanza is now.**

* * *

Then there is the opportunity that sub-contracting work offers. This is usually an assembly job. A firm in San Francisco assembles parts for a cigarette lighter while another company in Chicago puts together parts for a toy. Nisei workers are especially adept with their fingers and their special talent can be channeled into productive results. Japan, of course, is one of the oldest countries using that sub-contractual system of manufacturing. This theory, adapted to the American scene and economic life, can definitely be placed into good advantage.

* * *

Behind all business ventures is a need for finance capital. Some Nisei investors should get together to form the nucleus for a large financing organization. Through mutual cooperation, a large joint venture can be undertaken. Many deals are open only to groups or people who have enough capital to handle the transaction. To prepare for such an eventuality, some measure of financial organization is imperative. Only through the proper organization and utilization of such a finance group can the Nisei themselves go into the major ventures and become nation-wide in scope.

from Pacific Citizen

# Can Apply For U.S. Citizenship In Japanese

WASHINGTON — Issei applicants for American citizenship will be allowed to take their naturalization examinations in Japanese, the Immigration and Naturalization Service unofficially informed the Washington office of the JACL-ADC.

The officials of the I-N service stated it was their intention to permit Issei applicants, who are over fifty, with a residence period of twenty or more years in the United States, to take the naturalization examinations in Japanese.

Under the new I-N act, persons over fifty, who have resided in the United States for periods totaling twenty years, are exempt from the requirements to read, speak and write the English language.

Although most Issei will be exempt from the English language requirements for naturalization, every applicant will be required to have a basic knowledge of United States history and of the principles of American government.

The I-N service said that this ruling was still unofficial and could not be official until the regulations on the I-N act have been drafted, but that it was their intention to allow the Issei to use the Japanese language and interpreters in complying with provisions of the law.

The I-N service predicted that regulations on the new act will be out sometime in November, perhaps a month before the act goes into effect on Dec. 24, 1952.

There are over 80,000 Issei living in the U.S. who are now eligible for citizenship.

Criticism is something [illegible] avoid by saying nothing, doing nothing and being nothing.

# 馬喰一伝（卅四）

中山正男

このことにつよい義憤を感じていた米太郎は、いま同僚の馬喰どもとときそいあつて、香具師仲間と一戰をたゝかわすべくやつてきたのだ。

いま引いたサクラの一人が、うまく金時計をひきあてゝ、にこにこしながらふところへしまいこむしぐさは、いかにも米太郎の氣をひくに十分な藝であつた。

片眼の仁左の眼と、米太郎の眼が四つに組んで――

「おいその丸一買つた」

「よしきた、さあく、二十兩積んだ」

米太郎はふところから、大きながま口をだして十圓札をつきつけた。それを手輕く受取つた仁左が、金時計の下へ敷いた。

「さあ、ほれ、よく見とるんだよ、いゝかいおんちやん、あとから泣きつらはごめんだよ」

と言いながら、いつものように――

「ほれ、チョイチョイチョイオツチョコチョイのチョイ」

丸一の行方を睨んでいた米太郎が、一粒これぞと思つてひろいあげた――がそれはたくみに白丸と代つていた、一瞬米太郎の口邊に苦笑いがはしる。

「どうだい兄んちやん、いま一番やつてみる氣はないかね」

これは花札のコケでいうツリとおなじに、ちがいないとにらんだ米太郎は、すつかりハラを決みた。

「よし、こんどは百兩いつぺんにはつた。そのかわり、あたつた時にや、その時計を全部よこすんだぞ。」

仁左の片眼が、キラツと光つたのは、思うつぼにはまつたからだ。

「こねんにやおよばんよ」

前とひとつもかわらぬ手さばきで、次のチョイチョイにかゝつたとき、米太郎の腕がすーつとのびて、仁左の手首をむすと押えた。

「何をするんだい」

「静かに手の平を見せろう」

逆にとつた手のうちから、ころころと一個の紙粒がころがりおちた。あたりにさつと殺氣が流れた、配置されたサクラの一團が、すばやく喧嘩のかまえをつけた。

---

夫 **伊吉**儀（六三）心臓麻痺のため九月二十四日午前八時仕事場に於て急逝致しましたことを生前辱知諸氏に謹告申上げます。九月二十四日自宅に於て通夜を營み同二十六日午後二時アール・エリオット葬儀社に於て辻開教使司式の下に葬儀を舉行致しました節は御多用中御會葬を忝うし其の上供花、香典、弔辭、弔電等を賜り深き御同情を頂きました段厚く御禮申上げます。一々參堂御禮を申述ぶべき筈でありますが其の意を得ませぬので略儀乍ら紙上を以て故人に對する生前の御交誼と併せて深謝申上げます

トロント 妻 東サノ
長男 東 凝 妻 キクエ
次男 實
三男 猛 妻 愛子
孫 明美
（在日）女婿 根石辰秋 妻 貞子
孫 旭
親戚 一同
在日本親戚 一同
友人 一同

---

# ウイニペッグ市長

## シーシーエフ候補にスエールス氏

【ウイニペッグ發】來る十二月の市會選擧にシーシーエフではドノヴアン・スエールス氏を市長候補に選定して戰うことになつた。シーシーエフの市議と學務委員候補も次の如くきまつた。

▲第一區―△市議 デヴイツド・ムリガン、イー・ドラフイン△學務委員、グラフドストン

▲第二區―△市議、ハワード・マクルヴイー、ゼームス・マクアイザツク△學務委員、アンドリユー・ロバートソン、ワルター・シーバーグ

▲第三區―△市議、ジョジ・テンプルトン△學務委員、ステヴイ・ウド・オーリゴウ、ソール・チヤニアク

何れも日系人をよく知つている人々であるが、チヤニアク氏は疎開問題、賠償問題等で特に日系人のために働いてくれた辯護士である。又ウイニペッグ市は曾つて「勞働市長」としてジヨン・クイーン氏を出したことがあり、市政方面に於ける勞務者の聲は相當强く反映されている。

## 夏に逆戻り

### ビーツ出荷中止 アルバータ州で

【ピクチユアビユート發】當地は九月末以來夏のような氣候に逆戻りしてレスブリツジでは日中八九度を報じている。このため九月十七日から出荷したシユガービーツが蒸れて腐りはじめたので九月二十七日から一せいに出荷を中止し乾き上つた畑には水をやつている有樣である。ビーツのタツピングは多分十月六日まで休止することになろう

## 親睦と慰勞會

### ハ市合同教會で

【ハミルトン發】オールピープル合同教會日系人部では來る十一日（土）午後七時半から教會内で秋期親睦會並に小林牧師の慰勞會を開催する。なお同夜は最近日本から來たトーキー映畫を大使館より借用して上映、多數出席を希望する

## 正岡マイク氏夫妻 訪日

米國の移民歸加法成立に努力した全米市協の反差委員會前主事正岡マイク氏は夫人同伴で十月二日ポートランド發のノーィウエスターン飛行機便で渡日した。約二ヶ月の豫定で、池田藏相はじめ日本朝野の人々と會見し、各主要都市をも廻つて米國の新移民歸化法の具體的説明をすることになつているが、同時に正岡氏は日本の選擧に參加したり軍籍にあつたりして米市民權を喪失した在日二世の事情を調べて彼等の米市民權回復を援助する筈である

●トロントの如月クラブでは宮下アーチー氏のダンス講習を毎月曜日夜八時から大陸ホールで始めて居り二十餘名が參加しているが、希望者は岩崎會長まで申込むがよい。人員がそろえば更に別なクラスを編成して講習する事になる

## 成田公使送別會

近く日本に歸國される成田勝四郎公使の送別晩餐會を左の通り開催しますから一般の御參加を希望致します

△時日―十月十六日（木曜） 午後六時半

△場所―ライチーガーデン

△會費―一人三弗宛

△參加の申込みは來る十二日夜までに龜岡幹事（ダブルユー・一九九三四）に御願ひします

主催 トロント市協一世部

## トロント佛青「大演藝會」

△新版歌祭文「お染久松」野崎村の段

　監督 西本夫人

△歌笑劇 家庭騷動

△喜劇 結婚見習

△他舞踊及び獨唱

時＝十月十一日（土曜）午後八時

　十月十二日（日曜）午後二時

於＝ユクレニアン・ホール（バーサスト街三〇〇）

入場料＝リザーブ 一弗廿五仙

　アドミッション 七十五仙

## 秋の讀物

●十一月號雜誌―△キング△講談倶樂部（九十月號もある）

●十月號―面白クラブ△富士△ロマンス△平凡△映畫ファン△婦人クラブ△探偵實話

●九月號―△改造△文藝春秋△新潮△主婦の友△婦人公論

●秋の增刊號講談クラブ

●クリスチヤンの家庭に―雜誌「ニユーエイジ」を一ヶ年分豫約五弗五十仙

●雜誌のギフト―文化的な贈品として好評の月極め雜誌の配本は早目に御申込下さい

雜誌及新着書リスト無代送呈

龜岡書籍取次部

T. KAMEOKA, 113 McCaul St., Toronto 2b, Ont.



■營業案内＝廣告參照

▲龜岡書籍取次部には日本の雜誌各種が來ているが贈物として月極め雜誌購讀をすすめている

▲ピカリングの木村農園では白菜、大根、ゴボーなどセントローレンス・マーケットに出しているが、加藤氏（電話ケーイー七四五五）で注文を受けている

▲ポートドーヴアーの小林農園の大根は評判がよくて賣り切れたが、ペアとゴボーはまだ注文を受けている

雑録

# 秋なれば――（四）

梅月生

## 漁者のスト問題

これは『秋なれば――』などと關係のあることではないが目下日系人漁者が直面している大問題　鮭漁者のストライキについての情報である。出所は、漁者組合に加入して白人漁者と協力している一日系組合員漁者である。日系漁者の西海岸沿岸の漁業復歸に際して、漁者組合が『日系人漁者も漁者組合に加入して、白人漁者と平等なる資格と立場で白人並みに一人で各種の漁業に就漁し得るライセンス獲得その他の條件――のもとに日系漁者の漁業復歸に贊成した』ことを、よく承知していて、漁者組合の立場とともに日系漁者の利益をも十分に考慮している人の私見から拔き書きしたものである。問題の全面を解明し得ているかどうかは判らないが、事態を理解する上には、よい參考になるものだと思われる。

●ストライキの情勢

鮭漁者のストライキは、第四週は双方ニラミ合いの形で無爲の中に週末を迎え、漁者のストライキとしては曾てない長期のものとなり愈々第五週目に入つたが、現在のところ事態が好轉する氣配は全く認められないようである。或はこのまま漁期を逸してしまうのではないかとの不安さえあり、一般漁者の苦痛は、表面はともかく、可なり深刻なるものがあることは否めない。

今度のストライキは、キャナリー側も大半の責任を負わねばならないと同様に組合側も一方的にセーンネット漁者に引きまわされている形で、市場の如何に頓着なく最初からキャナリー側にとつては無理とも思われる要求を強く主張するのみで、十分なる提議ではないとしても、前後二回に亘る歩み寄りの好機があつたのを逸し、どうにも引込がつかずにいる有様でもある。

一方米國側の漁者が十月四日に新たに魚價協定をすることになつていて（十月四日までは昨年同様一斤十四仙、それを十二仙に値下げすることを業者は申出ている）若し米國側の漁者が十二仙を受諾すれば、カナダ側漁者も勢い安値を受諾せねばならぬことになるであろう。そうなればカナダ側も八仙位で解決することになるかも知れない。（キャナリー側は五仙半から五厘だけ値上げを提議）しかし若し米國側でもストライキということにでもなれば、今年は漁期を見送つてしまいさいということになるかも判らない。

●日系漁者二名の訴訟

日系漁者二名が『食糧用』としてとつた鮭を組合のピケットから海中に投げ棄てさせられたのに對して、この二人の漁者が組合を相手取つて訴訟を起していることは、日系漁者に一時は悪い感じを與えたと思われるが、エヌ君などが非常に奔走努力して『たまたま訴訟を起したのが日系ではあるが、こういう問題は日系が起したから悪い、土人や白人だつたら致し方がない、という風な考ねを持たないように』と、說いたので今のところでは組合側もこの意味を認めて最初は『日系漁者が』という言葉を使つていた代りに今では『二人のギルネット漁者』という言葉を使うようになつてきている。

この二人の日系漁者はアルバータ州から出て來て、一人は昨年から他は今年から就漁しているのであるが、二人とも日白の組合には加入していない。ストライキの直前にスチヴストンからジョンソン・ストレート方面に轉漁し、ストライキになる前に土人側組合に加入したといわれる。そしてストライキに入つてから土人の組合から『食糧に漁獲してもよい』パーミットを貰つて出漁し、一艘は八十四尾他は六十四尾を獲り、アルバータ州にいる知人に送つてやる考えで晩香坡に直航し、何等の違反行爲ではないと信じていた様で、白晝堂々と晩香坡に入港してアルバータ送りに就て手續中にピケットに乗込まれたという譯であつた。食料としては數が多かつたのは事實であろうが、賣ることは出來なくても、食料としてのパーミットを得ているのであるから、アルバータの知人の土産に送つてもよかろうと考えたのであろうが、時が時だし、日本人の考え方は組合側のピケットには理解できずああいうことになつたのであろう。

問題が起るやスチヴストンや新西院から日系漁者が晩市に急行して、問題を穏便に解決することに努力した結果、双方得心したとの事であつたのが、後日に至つて訴訟となつたのである。背後關係があることが勿論考えられるが、二人の日系漁者がキャナリー業者や土人組合に『利用』せられての行動ではないだろうかということと、組合側としても二人の釋明を十分に聞いてやつて、それでも組合の方針として承認できない場合は、何もわざわざ外海まで乗り出して棄てさせぬでも慈善團体にでも寄附させるとか何とか適當な處置がとれ、問題は案外圓滿に解決したのではなかろうかと思われるなど、双方ともに思慮の足りなさに就て甚だ遺憾の點がある。

尚この問題に對して組合側は重大關心をもつて善處しているようであり、その進展如何によつては、白人漁者の感情がどういうことに變るか判らないが、今のところでは、その心配はないのではないかとも考えられるし、一般の日系漁者は、問題は一般的なものであつて、特に日系漁者が起したというように考える必要はないという建前でいる。

『時の影』

# 誘蛾燈（中）

文學博士　下程勇吉

二年間の築城要塞工事を、五分間に爆碎した鐵板の堆積品を見るにつけても、この平和な村のうけた戰爭の傷手の深刻さが思はれる。比島で『人肉と爆彈の味噌漬』のなかに四十歳の生を終つた弟のことも思ひ合はされて、前田さん夫妻の心も思はれたのであつた。

夜がふけると下の里の方にはだんだん家々の灯もきえて志摩の海も小野も深い眠りにおちて行く。あるとき裏の切り開いた山はだを見てゐると何か木の根にしては妙に光るものが眼に入つて來た。よく見るとその四、五尺の黒いものが動くのである。電燈の光を浴びた山の露出面に蛇が一匹出て來たのであつた。

この室には地方の無名の彫師の刻んだ觀音像が白百合の花を前にして美しい静かな笑をたたえてゐる。

かうして時には鏡花の小説を想はせるやうな志摩の夜は一しきり盆踊りの太鼓で遅くまでどよめいた。戰におののき破れ去つた人の心は單調な盆踊に向けられている。時には二時過ぎまでも太鼓がひびいてくるのである。この太鼓のひびきくらい國破れて山河ありの思ひを切實に感じさせるものもないと、某君も語つた。

こんな夜、私はまた松坂で求めた『森鷗外集』を讀んだり芥川龍之助の『シュ儒の言葉』を開いたりした。私は鷗外の『栗山大膳』や『安井夫人』や『澁江抽齋』などのところを開いて、その簡潔無比な深い美しい描寫に時を忘れるとともに、芥川のアフォリズムを久振りに開いて見た。

『二宮尊德』の項には『十五歳に足らぬわたしは尊德の意氣に感激すると同時に尊德ほど貧家に生れなかつたことを不仕合せの一つにさえ考えてゐた。丁度鎖に繋がれた奴隷のやうに』とある。この項は『貝原益軒』や『荻生ソ徠』の項と對比して見て面白かつた。

また『人間らしさ』の一章には次の如くある。

わたしは不幸にも『人間らしさ』に禮拜する勇氣は持つてゐない。いや屢々『人間らしさ』に輕蔑を感ずる事は事實である。しかし又常に『人間らしさ』に愛を感ずることも事實である。愛を？或は愛よりも憐憫かも知れない。が、兎に角『人間らしさ』にも動かされぬやうになつたとすれば、人生は到底住するに堪えない精神病院に變りさうである。スウイフトの遂に發狂したのも當然の結果といふ外ない。スウイフトは發狂する少し前に梢だけ枯れた木を見ながら、『おれはあの木とよく似てゐる。頭から先に參るのだ』とつぶやいたことがあるさうである。この逸話は思ひ出す度にいつも戰慄を傳へずには置かない。わたしはスウイフトほど頭の好い一代の鬼才に生れなかつたことをひそかに幸福に思つてゐる。

恐らくこの一節で芥川は人間學的眞理を端的に語ることによりここで已自身を告白してゐる。その『告白』には次のやうに書かれてゐる。

## 人事消息

■婚約

▲トロントの大八木忠吉氏夫妻次男トーマス君と同市の瀬戸亀太郎氏夫妻長女ドリーン孝子孃は内田一作氏夫妻の世話で十月五日大中國飯店で婚約披露した

■死亡

▲トロントの東伊吉氏（六三）は二十四日朝心臓麻痺のため仕事場で急逝、九月廿六日アール・エリオット葬儀社で辻開教使司式の下に葬儀を執行

▲トロント市の瀬戸御一郎氏（七三）は病氣のため十月五日午後九時自宅で死去、葬儀十月八日午後八時ドーヴァコート街のアール・エリオット葬儀社に於て清水牧師司式の下に執行される

▲ピクチャービュートの沖縄縣人知念田作氏（六八）は九月十八日カルガリーの病院で死去したが身寄なきため佐久本漢那、大城蔵氏の世話で九月二十六日レスブリッヂの葬儀社にて河村開教使司式の下に葬儀を執行レ市の墓地に埋葬

■轉居

▲トロントの宮崎ハリー氏一家は今回市内プロムリー・クレセント一に移轉、電話シー・イー一〇九四二

ニューカナディアン

The New Canadian
479 Queen Street West
Toronto, Ontario
(Phone EM. 6-5005)

毎週水土 二回發行
購讀料（前金拂）
半年三弗 一年六弗

日本文編輯者
梅月高市 森研三

# ケナン米大使の召還を要求
## ソ連が「好しからざる人物」と怒つて

【ワシントン發】ソ連は先週末駐ソ連ケナン米國大使を「人物的に好ましからず」と同大使の召還を米國に突如要請した。ケナン米大使は今年五月に駐ソ大使に任命された米國切つてのソ連專門家であるがケナン大使が先般ベルリンにおける記者會談で「モスクワにおける米人の生活は自分が開戰當時ドイツでインターンされていた當時と全く同じであり、米ソ兩國の關係は氷の如く冷たいもので、これはたやすく溶解するものでない」という言明を行つたのに對しソ連のプラヴダ紙は「ケナン米大使の暴言」を論難したがそれは單なる宣傳だと見られていたところ、今回突如としてケナン大使の本國召還を要求してきたもので、米ソ關係は新たなる危局に入つた。米政府では直ちに旅行中のケナン大使を召還し、駐ソ大使には大使館參事官オシャエシーが代理大使をつとめることになつた。米國は駐米ザルビンソ連大使の召還を要請することはなく、ソ連との國交斷絶することも考慮していないと發表している

# ピ外相が難役議長に
## 論戰豫想さる國連總會迫る

【ニューヨーク發】來る十月十四日より開かれる國連總會では朝鮮戰爭の終結手段を筆頭に六十五件の議題が盛り集つており、このうち何れの議題も論爭をまきおこすものがあつて、騷々しい總會となることが豫想されているが、カナダのピアソン外相が無競爭で國連總會の議長に選定されることは確かなので、ピアソン外相は幾多論戰のウズマキの中心におかれることになろう。この總會にはソ連外交の一流人物がずらりと十名ほど參加することになつているが、英佛兩外相は米大統領選擧後に參加出席する

# 尾崎翁健在きり見事當選
## 鳩山氏は十万票で全國最高點

總選擧を全紙面に報じている日本の新聞から拾い書してみよう

○鳩山一郎氏は東京一區から出馬し一〇八六六〇票を獲得日本全國の最高點、吉田ワンマンは高知縣下でトップの八七一六九票

○後藤稲次郎、加藤勘十、片山哲氏らも當選、仲内憲治氏は落選、福岡縣下では田原春次氏が當選している。一番年少議員は和歌山縣一區左社新の辻原弘市氏（三九）で學校の先生

○女議員ではメッカフォイの大臣の醉興相手となつて話題を生んだ山下春江女史が柳眉を逆立て奮戰したのち當選、右社の戸叶里子女史はトチ木一區から三回當選、榮冠をとつた

（逗子・山莊にひきこもりの尾崎行雄翁が三重の二區から出て第一位で當選、これで[illegible]回の世界的記錄を日本憲政史[illegible]

# 日本の苦境察せよ
## ＝選擧結果をスター紙論ず＝

一日に行われた日本總選擧結果についてトロント・スター紙は社說らんに「日本における自由黨の勝利」と題し論じているが共產黨が完敗したのは頻發する共產黨による暴動はほんの少數の煽動者がやることであつて、國民の氣持ちを代表するものでないことを指摘、もし日本が共產主義者によつて支配される場合はモスクワは日本を自由國群から切り離すだろう。日本は海外市場をどうしても必要としているにも拘らず、西部諸國は少しも日本の市場開拓の努力に對して激勵しておらない。日本が東洋諸國と貿易し得るとすれば日本は再び繁昌するのだが、日本はそのための共產主義者との友愛にどれだけの代價を支拂わねばならないかをよく自覺しているのであると述べている

# 第二モーゲジヤ暴利をむさぼる

オンタリオ州シーシトエフ幹部アンドリユー・ブリユイン辯護士は先週末のシーシーエフ州委員會で住宅不足につけ込んで第二モーゲージの貸業者はベラボウな利得をむさぼつていると次の如く語つた

住宅がなくてはならぬ低收入の家族に對し第二モーゲージ提供者は利息一〇パーセントに四十パーセントのボーナスを課している。二千五百弗を得るために四千弗と一割の利息を支拂わねばならないというのである。

# 北海道に大津波

【東京發】共同通信の傳えるところによると、大津波が先週末北海道南岸を襲い、溺者七名溺死、五十九軒の家屋倒壞がおこつた。

有機[illegible]されず地上にダンプしている

# 小麥の大收穫
## 農者はホクホク

ウイニペッグ以西からロッキー山脈にいたる約一千哩の小麥農地はまれな順調な秋日和にめぐまれ目下小麥取入れの眞最中であるが、小麥を貨車に滿載したのを列べると五千七百餘哩に及ぶ大收穫で農者はホクホク、平原州今帯の小麥收穫は六億五千四百万ブッシェルの見込みで、[illegible]に[illegible]九・九[illegible]最高レコードであつて、一九四二年のベスト・クロップより三百万ブッシェルも多いということになる。ところがこの小麥貯藏庫にも小麥が入り

# 首相は誰に
## 選擧後の焦點

【東京發】日本の總選擧は自由黨の勝利となつて幕を止めたが、選擧後にのこる大きな問題は誰が首相になるかということである。吉田首相は選擧結果で自由黨が第一黨になれば政局を擔當する氣持を變りないようへ、キリ首相のタズナを[illegible]渡さない決意を示しておれ、自由黨を勝利にみちびいたのは自分だからと中立自由議員連に吉田支持を期待しているのに對し、鳩山派は吉田は議席九十を失つて人氣がないのだから鳩山にタズナを渡すべきだと主張している新國會は十月二十日に開會される筈

成田公使途中寄らる
晚市到着は廿一日豫定

既報の通り、成田公使は十六日朝トロント着、同夜六時半からライチー・ガーデンで開かれる市協一世部主催の歡迎晩餐會にのぞんだのち十一時發列車で西行、晚市に廿一日着豫定、シアトル、ポートランドを訪問後歸國の途に着く。なお新任稲垣參事官はいずれ時機を見て日系各人に面接したいとのことである。

# 十三年ぶりに
## ソ聯共產黨大會

【モスクワ發】ソ連共產黨全國大會は五日、十三年ぶりで開催された。ソ連共產黨の規約によれば大會は三年に一度開かれることになつているが、それが今度十三年ぶりで開かれることは、ソ連の國內建設を一段と强化する新スタートラインについたことを意味するものである。大會では五つの議題が審議されるが、主なるものは

（一）第五次五ケ年計畫の開始（二）政治局、組織局の廢止（三）黨名の變更（四）マレンコフ副首相の報告

であるが、スターリンが行つてきた中央委員會の報告をマレンコフ氏が行つたことは同氏の黨內における地位が重視されていることを意味するもので、彼は五日の大會で「米國は世界平和を破壞するハラをきめている」とさ、冷戰の原因を米國に負わした演說を行つた。

# はなし

現在カナダ中で一番失業者の多い都市は晚香坡であると勞働者から發表があつた。過者ストが最大原因でもある△今年八ケ月間のレコオ賣上げは昨年同期間にくらべて七万一千弗も減少している。來年からラヂオ・ライセンスが廢止されるとのウワサもあるが、向上には大して影響もなかろう△在米廿年以上の一世は日本語で歸化試驗を受けられる事になつ

# ノーベル平和受賞者なし

【オスロ發】ノーベル賞委員會は先週末、本年度はノーベル平和賞は授與しないと發表した。この賞をうける人物がない故と見られる。

今年の平和賞候補中にはカナダのサン・ローラン首相およびピアソン外相らがあげられていたのである。賞金は約三万三千弗で來年度賞金に加算される

## Takeda Insurance Paces Major League

By jumping into an early season lead, Takeda Insurance is duplicating its feat of last year. However, after leading most of the way in 1951-52, they yielded top position and were never able to regain the coveted spot.

They took undisputed position on the top rung as they defeated Radio Vision 5-2.

Meanwhile four teams applied whitewashing jobs on their unfortunate opponents. The 7-0 victors were Lewis, Du-Rite, Ascot and Lowe Bros., whose victims were Sora, Spadina, Alexander and Urabe. El Mocambo beat Wasser's and Yamada downed Best by 5-2 margins. A team with a brand new sponsor, Menzie's, took the odd point victory from Stan Karn.

Scores were somewhat below par as Tosh Fujioka led with 781 (300). Others rating mention were: M. Endo 764, M. Baba 756 (309), F. Isoshima 752, M. Isoshima 752, T. Shiga 739 (308), C. Mori 738, K. Ise 715 (300), M. Matsumoto 714 (316), and H. Hatanaka 708. In single games, T. Ikeda 331 and N. Yano 320.



## ACROSS MY MIND . . . By Jack Nakamoto

Cynicism is a contagious disease of the soul which some of us seem to be afflicted with today.

Naturally cynicism has its place especially in showing up human vices, follies and hypocricies; it is sometimes a necessary antidote to the sentimentalism and softheartedness which tend to render our society inefficient. A certain amount of cynicism is also required to protect ourselves from the slings and arrows of a mad, competitive world.

Cynicism, however, for the sake of emotional outlet is destructive. A typical cynic either makes remarks or open criticisms and does nothing about that which he ridicules. He only knows the price of everything, and the value of nothing. And the sad part is that a cynic himself does not often realize that he is one, and if he does, he thinks it is "smart" and "sophisticated" to speak caustically and defiantly against human nature.

By being cynical he thinks that people will not step on him or push him around, thereby giving him respect and even a certain measure of patronage. He may command respect, or he may not, but one thing is certain—he will be disliked or even hated in time. His attitude only reflects his feeling that all is not well with the world where he is concerned.

Apart from the cynicism found in a tone or way of speaking, there are also some stock phrases betraying this trait, such as "To heck with it . . .", "I don't give a darn if . . .", "She's frustrated . . . ." and so on.

A Nisei who dates various girls now and then found recently to his chagrin that two of them had, as he termed it, "chips on their shoulders". Although the Nisei girls were good-looking enough, they were a little too case-hardened for my friend.

More than skin deep, cynicism is bitterness that festers within our soul, a spiritual jaundice where everything takes on a color.

## Calgary Nisei Golfer Shoots Low Net 63 To Win Trophy, Also Wins High Hole Prize

EDMONTON, Alta. — Shooting a low net of 63 over the Inglewood Golf Course on Sept. 28, Gus Yamauchi of Calgary took home the Jacques Trophy. Trev Fordyce with a 69, took low gross honours.

An unpredictable golfer, Yamauchi won another distinction when in an earlier tournament, he was presented with the highest hole prize in a commercial league field day at the Regal course. He shot a 10 on the 120-yard par 3 hole to take the dubious honor. He landed his fifth ball into the creek, chipped out into the green and holed the battered ball in one putt.

In the annual Alberta Japanese Golf Tournament, Yamauchi skyrocketed to 18 over par in the first eight holes. Thoroughly disgusted, he decided to play out the remaining 28 to "get it over with". Amazingly enough, he played some sizzling golf thereafter, finishing his 36-hole handicap with two over par score, enough for one of the runner-up spots.

Had he kept cool from the start, he would have crowded his brothers, Elias and Henry, Edmonton representatives, and winners of the low net and low gross respectively.

## Quebec Golfers Fete Season With Dance

MONTREAL — The Quebec Japanese Golf Club is celebrating the end of its third successive year with an open dance social on Sat., Oct. 25, in the Oak Room of Victoria Hall. Dancing will start from 9 p.m. and all are welcome to attend.

Honours for the steadiest 36-hole low gross were again taken by Herby Tanaka for the third successive year with a score of 160. Hiro Yamamoto walked off with the low net championship with a sizzling net 62 for the final 18-hole playoff against Hitoshi Suzuki.

C. Tanaka, Ken Tanaka, D. Ito, H. Suzuki, D. Okuda and H. Kawahara won runner-up prizes in the Medal play and Handicap divisions, while Charlie Tanaka won the Match Play Challenge Trophy donated by himself.

The Club Tournament Banquet will be held in Chinatown prior to the dance.

## Cardinals Lead Calgary Bowling

CALGARY, Alta. — After four weeks of play, Cardinals lead the Calgary Nisei Club bowling league with nine wins. Following behind in order are Eagles, Falcons and Orioles with five wins each. The league-leaders also hold team high single and triple.

Men's high marks are held by Tats Aoki with a 583 triple and 252 single. He also holds down the high averages. Tomiko Kamitomo holds the ladies high marks plus the averages with 653 and 253.

## Giant Wrestler To Wed 82-lb. Girl

TOKYO — Ojiro Yamamoto, 396¾-pound wrestler, announced last week that he plans to marry.

His bride-to-be: 22-year-old Tomiko Ishida who weighs 82 pounds.

## Konno Named Hawaii's Top Nisei Athlete

HONOLULU — Ford Konno, Hawaii's Olympic swimming champion, was honored last month as Hawaii's Japanese American athlete of the year.

Konno received the Hawaii Times award, given annually to the territory's outstanding Nisei athlete.

The 19-year-old swimming star, holder of all but one middle distance swimming championship in the NCAA and AAU, also was named Hawaii's top Nisei athlete for 1951.

Evelyn Kawamoto, another of Hawaii's Olympic swimming stars and winner of the award in 1950, made the presentation to Konno.

The Honolulu paper also boomed Konno for the nation's highest amateur sports prize, the annual Sullivan Award.

## CLASSIFIED SECTION

### FEMALE HELP WANTED

WOMAN for electric sewing machines, good pay. Apply Western Bag and Burlap Co. Ltd., 87 Front St. East, Toronto.

SEWING machine operators for sergers and single needle machine, good wages to start. Apply M. Morrison, Flexdes Canada Ltd., 48 Abell St., Toronto.

### HELP WANTED

TRUCK DRIVER, wanted immediately. Phone OL. 4035, Omori.

PLATER'S HELPER, experienced on brass, nickel, silver and chrome. Apply Silverware Products, 108 River St., Toronto, EM. 7217.

SHORT ORDER cook, night shift. Apply Price Grill, 1915 Yonge St., Toronto Phone MO. 0116.

### FOR RENT

TWO ROOMS, furnished for single persons. Call RA. 9706, after 6 p.m., Toronto.

FURNISHED bedroom and kitchen, with sink. Call HA. 5550, Toronto.

### DOMESTIC HELP WANTED

EXPERIENCED cook-houseman for two fine gentlemen, must speak English, no laundry, live in. Phone OX. 1002, between 9 to 5 p.m., Toronto.

ROOM AND board for girl in Jewish home, congenial surroundings, in exchange for baby-sitting and light household duties. Phone LO. 2415, Toronto.

WONDERFUL home with lovely private room and bath is waiting for a pleasant, honest and intelligent young lady who will be engaged to help us with our housework and the care of three adorable children. All modern conveniences, char woman kept twice weekly. Highest wages, must be experienced, for appointment call Mrs. Krangle, HU. 7470, Toronto.

WOMAN, 35-55 years of age, as mother's help, live in, light household duties, three children. Call MI. 6116, Toronto.

ROOM AND BOARD in Leaside home, in exchange for light household duties. Situated one block from high school and bus route. Phone HU. 7759, Toronto.

# Femme Fare

By CINDERELLA

## THANKSGIVING

On this October day, I look out on a free land. Over the tops of the roofs and chimney pots, beyond the tall, ugly, red-brick buildings and across to the outlines of Mount Royal, I look out on a free land. The trees are slowly becoming incandescent, touched with autumn's bright yellow and bronze. The sky is frosty-grey. The air is brisk. It is a happy time for Thanksgiving.

I remember another October Day. It was October, 1942. I looked out of a musty, dirty window, out on a desolate scene: two blocks of weatherbeaten, grey, rain-washed wooden buildings, a main street two blocks long, built over a flume. And around me loomed the mountains, fencing me in as surely as if I were sealed in a dungeon.

It was Thanksgiving Day. I stood at that dirty window, gazing out on clotheslines strung like tattered flags, from one ramshackle house to another, on women squatting at doorways, at children rolling in the little bit of grass that was Sandon's main street, dwelling on the mockery of Thanksgiving Day. Thanksgiving for what? Despite everything that we had done, despite our prayers, Powell Street had at last given way to a heartrending dejectedness, its gay, defiant courage beaten down by the onslaught of a grim reality.

My typewriter too, had failed me. The typewriter that had written of Powell Street's breathing life, its hopes, its fears, its faults, of its people gay with laughter and rich in dreams, seemed to have died the day we left Powell Street—two, three blocks of congested buildings, but two, three blocks permeated with the smells and sights and events which will always call me back to a past linked up with all the growing pains of a generation which wanted desperately to belong. In October, 1942, our past was a memory and our future an abysmal groping in the dark.

A decade has passed since then. And suddenly it comes to me that it is a new and lovely world we live in. By we, I mean the Niseis. Today we know where we belong. We can count on today and what we are doing. We can plan on tomorrow and make reservations for the future.

I look about me, and I see little of the traces of that bitter time when a whole segment of Canadian society was dropped out of the stream of immediate living, labelled as unwanted and dangerous, and set aside. There is little now to show the scars.

The younger Niseis, now growing up to winsome womanhood and energetic manhood, are as much a part of Montreal's cosmopolitanism as is the French Canadian or the West-Indian or the newly-arrived European. Most of them, mere children when the dark year descended, and like children, remember or know little of that time except as it comes in murmurs from their elders or as sad songs sung by their older Nisei brothers and sisters.

And it should be this way. They should be allowed to grow up, not like an earlier generation, made acutely aware of discriminations, double heritages and deep-rooted frustrations, but as optimistic Canadians, assured of their rights in the land of their birth.

And for ourselves—for those of us who packed our bags ten years ago, not knowing when and where we would find happiness again—I think we can say that if the method was bad, the end has been good. I cannot condone the evacuation. I cannot go so far as to say that what we enjoy now is because of evacuation. I believe that there could have been some other way than evacuation. When I think of the heart ache and the pain and the bewilderment of evacuation, I believe there was some other way out.

But, with the passing of the years, with time healing much of the pain, we can look back with objectivity rather than bitterness. The evacuation was sudden, quick . . . like a sudden, sharp incision of a surgeon's scalpel, to arrest a condition which might have gone on indefinitely, growing malignantly, and spreading like cancerous tissue, until something had to be done. This way was sudden, and quick.

To us it will be an unforgettable experience. And we are now living in a freer, happier world. That we were old enough to feel, and yet young enough, resilient enough to stand up to the events, so that we would come to this—for this I am deeply thankful.

The outlines of Mount Royal are turning dark against the skyline, touched with a purple haze cast by an autumn sunset. The lights go on in the offices in the ugly, red brick buildings like a thousand friendly eyes, and the dirty roofs and the grimy chimney pots dissolve in darkness.

And I can go home, counting on tomorrow being as safe as today. I can go home safe in the knowledge that I belong in this new and lovely world. Others will have other reasons for thanksgiving. I am thankful for this sense, this deep sense of belonging.



# McGill Campus Club Welcomes Twelve Freshmen, Urge Extracurricular Activities

Montreal, P. Q.

With its theme "Live, eat and be merry . . ." the University of McGill Nisei Campus Club gave a rousing welcome to a flock of twelve new students.

October the fourth was a memorable day for the many freshmen who gathered at Saint Raphael's House. Peals of laughter echoed throughout the evening, sure sign of the fun had by all. Versatile Tom Enta, acting as M.C., got the evening off to a fine start with a Virginia Reel. The furious pace was maintained by a varied selection of games.

The noisy crowd quieted to hear the address from president of the club, Mamoru Watanabe, who urged the freshmen to take advantage of the wonderful facilities offered to them at McGill, saying that education does not consist merely of knowledge extracted from textbooks.

Team games and quizzes were harbingers to refreshments galore. Here the students were able to mingle, find old friends and make new ones. Following a sing song, the evening was climaxed by a message from the Vice-President, Ruiko Nakashima. She thanked the large turnout, the co-operation of the students, and the executives who made the party possible.

The midnight curfew of the House meant a Cinderella ending to an eventful evening. Only dirty dishes remained to remind the students of their dire duties ahead.

— Y. E. T.

## Family Service On Thanksgiving Theme

The Family Service will be held on National Thanksgiving Sunday, Oct. 12, at the Queen Street United Church, from 11 a.m.

Rev. K. Shimizu will speak on the theme "Christian Expressions of Gratitude". Soloist will be Frank Kumagai. Baptism and reception of members will also take place.

All Nisei and Issei are invited to attend.

## MARIA STELLITES IN FULL SWING

VANCOUVER — Activities of the Maria Stella Club are presently in full swing, a whist drive held on Oct. 3 which attracted 32 Niseis, launching the social season.

Winners of the whist drive were Min Tanaka and Anna Fujisawa but the highlight of the evening was the 13-0 grand-slam victory by beginners Miyoko Nishi and Genichi Ohashi over their opponents. A similar affair is being planned for Dec. 5.

The biggest event of the year will be the annual dance with music supplied by a 12-piece orchestra to be held on Nov. 14 at Hastings Auditorium. A Thanksgiving Dance is to be held on Oct. 10 in aid of the Sports Fund at the same place.

For dance enthusiasts, Mike Kobuko, an Arthur Murray medalist, is holding sessions every Sunday evening at St. Paul's Hall. Lessons in fox-trot, waltz, tango, rumba, samba, and square dance are being given.

Ping-pong is being played twice weekly, Thursdays and Sundays, at St. Paul's Hall and badminton may also be played this winter although the latter depends on the number of players. Persons interested should contact social convenors Tom Morita, Eii Takemoto, Sachi Koyanagi and Chick Ikeda.

All Nisei in Vancouver and district are welcome to all the social events of the club and membership is also open to the public. Prospective members may contact Nobby Fujisawa, membership convenor.

## Kent JCCA Frolic

CHATHAM, Ont. — The Kent JCCA Chapter is holding its Fall Frolics on Sat., Oct. 18, at the sure signs of the fun had by all.

Admission is 75 cents and all are welcome.

## Quintcats to Feature New Citizen Dance

The New Citizen, Chinese Canadian publication, is sponsoring an "Echange Dance" on Sat., Oct. 11, featuring the music of Roy Miyashita's Quintcats, at 10 Hagerman St., (second floor). Admission is $1.00 and all Niseis are invited to attend.

## AYPA Slates Pie Social, Debate

The Toronto Nisei A.Y.P.A. is holding a "pie social" this Friday, Oct. 10, at St. George's Parish Hall, from 8 p.m. Also on the evening's program will be a mock jury scene over the question "Should Jackson Hang?".

The court scene will be divided into four sections, the different houses taking over the prosecution, defense, jury and cross-examination. Hugo Yamamoto will act as judge.

An auction of home-baked pies brought by the girls will take place.

## OBITUARY

**AZUMA**

TORONTO — Ikichi Azuma, 63, passed away on Sept. 24 from a heart attack. Funeral services took place on Sept. 26 at the Earl Elliott Funeral Home. Rev. T. Tsuji officiated.

**ENDO**

TORONTO — Yaichiro Endo, 73, passed away on Oct. 5. Funeral services will be held tonight, at 8 p.m., at Earl Elliott Funeral Home. Rev. K. Shimizu will officiated.

**CHINEN**

PICTURE BUTTE, Alta. — Densaku Chinen, 68, died at Calgary Hospital on Sept. 18. Funeral services were held on Sept. 23 at Lethbridge Funeral Home officiated by Rev. Y. Kawamura.

## SOCIAL CALENDAR

**OCTOBER**

11-12—Toronto. Toronto Y.B.S. Sixth Annual Production, at Ukrainian Hall.

17—Toronto. Toronto Nisei Baseball & Softball League's Presentation Dance, at UNF Hall.

18—Chatham. Kent JCCA Fall Frolics, at YMCA, 8 p.m.

25—Montreal. Quebec Japanese Golf Club Open Dance Social, at Oak Room, Victoria Hall, 9 p.m.

**CHANGE OF ADDRESS**

Mr. and Mrs. Harry Miyasaki, Roy and Herby, have moved to 1 Bromley Crescent, Toronto 18, phone CE. 1-0942.

**Patronize Our Advertisers**